

SIPOON kulttuuri- KEVÄT 2020

Poimintoja kevään
tarjonnasta



SIBBOS
kultur-
VÅR
2020

Plock ur vårens
kulturutbud



**Harmo ja minä:
Petri Kumela &
Vesa Vierikko,
s.16**



sipoo.fi > tapahtumat / sibbo.fi > evenemang

PESULA GALLERIA



Pauliina Waris

Pesula Galleria sijaitsee Sipoon Nikkilän vanhassa mielisairaalassa toimineen entisen pesulan tiloissa ja on voittoa tavoittelematon, taiteilijavetoinen ja monitaiteinen taidegalleria.

Galleriassa järjestetään ryhmä- ja yksityisnäyttelyiden lisäksi teatteri- ja musiikki-iltoja, työpajoja sekä muuta monipuolista tapahtumaohjelmaa. Pesula Galleriasta rakennetaan koko itäisen Uudenmaan kiinnostavinta nykytaiteen näyttelytilaa.

**pesulagalleria
@gmail.com**

**facebook.com/
PesulaGalleria**

**instagram.com/
pesulagalleria**

Konstrummet Pesula är verksam i fd. Nickby sjukhus tvätteri och är ett non-profit, konstnärsdrivet och mångsidigt konstgalleri.

Sibbo kommun erbjuder utrymmet till Sibbo Konstnärer rf. som under årets lopp arrangerar månatliga utställningar.

5.-23.2.

Pauliina Waris: 7:50

Kaikkialla ajalehtivien arkipäiväisten esineiden yksinkertainen olemus, tarkoituksenmukaisuus ja tyhjäänpäiväisyys ovat **Pauliina Wariksen** näyttelyn aiheena. Waris on järjestänyt äitinsä kuoleman jälkeen hänelle jääneitä esineitä ja tutkinut niitä piirtäen ja maalaten kierrätetyille vanerilevyille. Näyttelyn teokset ovat visuaalisia tutkimuksia esineistä ja niiden kertomuksista. Puuvanerilla materiaalina on teoksissa merkittävä rooli.

*Temat för **Pauliina Waris** utställning är den enkla essensen, ändamålsenligheten och alldagligheten hos vardagliga föremål som driver omkring överallt. Waris har ordnat föremål som blivit kvar efter hennes mamma då hon gick bort och undersökt dem genom att teckna och måla på fanerskivor. Verken i utställningen gör visuell forskning i föremål och deras berättelser. Fanerskivan som material spelar en viktig roll i verken.*



Henrika Ylirisku

4.-22.3. **Henrika Ylirisku: Kanssalaistumista metsän kanssa / Samtillblivelse med skogen**

Ylirisku on haastanut taidekasvatuksen alan väitöstutkimuksessaan itsensä ajattelemaan uusiksi länsimaista luontosuhdetta. Suunnistamisesta ammentavista taiteellisista kanssalaistumis-kokeiluista kehkeytyy metsän kanssa ajattelua, kirjoittamista ja kuvia, joissa ihminen ei ole keskiössä, vaan yhtenä toimijana, vaikuttajana ja vaikutetuksi tulijana toisten toimijoiden joukossa. Näyttelyssä esitellään ensimmäinen yhtenäinen

kokonaisuus tutkimusprosessin aikana syntyneistä valokuvista ja niihin linkittyvistä teksteistä.

*I forskningen för sin doktorsavhandling inom konstfostran har **Ylirisku** utmanat sig själv att tänka om det västerländska förhållandet till naturen. Inspirationen till de konstnärliga experimenten för samtillblivelse kommer från orientering och tillsammans med skogen föds funderingar, texter och bilder, där människan inte är i centrum utan en aktör som också påverkas bland andra aktörer. I utställningen presenteras den första helheten fotografier och texter som blivit till under forskningsprocessen.*



Thomas Nyqvist

22.4.–18.6. Thomas Nyqvist: Recombinations

Nyqvist on jo pitkään käyttänyt omia valokuviaan visuaalisina lähteinään, useimmiten purkurakennuksista Helsingistä, mutta myös pienemmissä ja suuremmissa maalauksissaan, jotka ovat esillä Sipoossa. Samalla nämä teokset kytkeytyvät sodanjälkeisen ajan amerikkalaiseen abstraktiin ekspressionismiin.

Nyqvistille maalaus on muodoltaan enemmän tai vähemmän hallittavissa oleva mikrokosmos, joka aukenee kohti suurta tuntematonta. Merkitykselliset kuvaelementit yhtyvät muodostaen konstellaatioita, jotka tuottavat kokonaan uusia todellisuuksia. Juuri tätä käsillä oleva näyttely pyrkii ilmentämään, ja siksi sen otsikkona on Recombinations. Nyqvistin rekombinaatioita kannattelee maalaustaiteen oma logiikka, mutta ne syntyvät todellisista maisemista, jotka ovat kahdessakin mielessä tilapäisiä: purkumiesten jälkeensä jättämästä sattumanvaraisesti järjestetystä materiaasta, joka on valokuvattu ennen kuin se on ehditty kuljettaa pois.

Näyttelyn järjestää Sipoon kunnan Kulttuuripalvelut ja näyttelyn aikana on tarjolla ilmaisia työpajoja koululaisille.

Sedan debuten i slutet av sjuttioalet har Nyqvist (född 1955 i Tolkis) varit välkänd för sitt djupgående engagemang för måleriet som tankesystem, kunskapstradition och ständigt föränderlig praxis. Den målade bilden, och särskilt det målade rummet, är hans uttrycksmedel och hans budskap.

Nyqvist har länge använt sig av egna fotografier, ofta från rivningsarbeten i Helsingfors, som visuella källor, och det är även fallet med de målningar i större och mindre format som visas i Sibbo. Samtidigt anknyter dessa dukar till efterkrigstidens abstrakta expressionister i USA.

Även en så hävdvunnen konstform som måleriet strävar efter det aldrig tidigare sedda. Nyqvists måleri blir ett mikrokosmos – ganska behandligt till formatet men vidöppet mot det stora okända. Meningsbärande element samsanstrålar i konstellationer som utgör en helt ny verklighet. Utställningen vill gestalta detta, och har därför fått titeln Recombinations.

Nyqvists rekombinationer bärs upp av måleriets egen logik, men de har utvunnits ur i dubbel bemärkelse tillfälliga landskap i verkliga livet: slumpmässigt ordande rester efter rivningsmanskapets framfart, fotograferade innan man hunnit forsla bort dem.

Utställningen arrangeras av Sibbo kommuns Kulturtjänster och samtidigt ordnas det gratis verkstäder till skolbarn.



taidelainaamo@
sipoontaiteilijat.fi

+ 358 45 2007 121

sipoontaiteilijat.fi



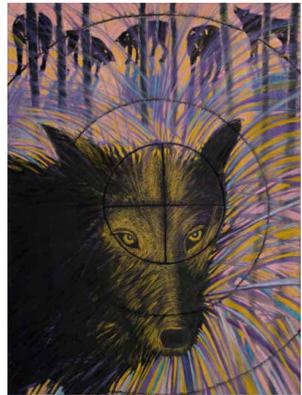
TAIDELAINAAMO ARTOTEKET

I Sibbo artotek hittar du grafik, målningar, teckningar, skulpturer och fotokonst av ca 50 yrkeskonstnärer. Från artoteket kan du enkelt köpa konst till hemmet eller som gåva. Det går också att låna konstverket för en månad eller en längre period.

Om du bestämmer dig för att behålla verket fungerar låneavgiften samtidigt som räntefri avbetalning. I Söderkulla bibliotek presenterar artoteket en ny konstnär varje månad. Först ut är Risto Vuorimies, som har utställning i biblioteket i februari. Följ med vem som är månadens konstnär på artotekets hemsida och sociala medier.

Taidelainaamosta löydät noin 50 ammattitaiteilijan grafiikkaa, maalauksia, piirustuksia, veistoksia ja valokuvataidetta. Taidelainaamosta hankit helposti taidetta kotiin tai lahjaksi. Taideteoksen voi myös lainata kuukaudeksi tai pidemmäksi ajaksi.

Lainausmaksu on samalla koroton osamaksu, jos päätät pitää teoksen. Taidelainaamo esittelee uuden taitelijan joka kuukausi Söderkullan kirjastossa. Ensimmäinen on Risto Vuorimies, jolla on näyttely kirjastossa helmikuussa. Katso loput kuukauden taiteilijat kotisivuilta ja somesta.



Gumbostrand: Konst o form

Taidekeskuksen kevätnäyttely esittelee 17.1.–22.3. seuraavien taiteilijoiden teoksia: Kaj Ard, Kirsi Kuronen, Satu Laurel, Jenni Vakkilainen ja Ryhmänäyttely: Lasin kierre. Lisäksi esitellään kuukauden nuori taiteilija Lotta Sirén.

Konstcentrets vårutställning 17.1-22.3 presenterar konst av konstnärerna Kaj Ard, Kirsi Kuronen, Satu Laurel, Jenni Vakkilainen och grupputställningen Lasin kierre. Dessutom presenteras Månadens unga konstnär Lotta Sirén.

INFO@KONSTOFORM.FI | KONSTOFORM.FI

Avoinna pe–la klo 11–17, su klo 11–16. Öppettider fre–lör kl. 11–17, sön kl. 11–16



**Asetelmamaalausta ranskalais-
mestareiden otteella. Maalaus-
kursilla tutustutaan
impressionistien väriajatteluun ja
sommitteluun.**

Millaisia aiheita tai kohteita ranskalaiset impressionistit valitsivat? Inspiroiva kurssi sopii väristä ja maalaamisesta innostuneelle. Kurssilla työskennellään sekatekniikalla paperipohjalle. Opetuspaikka on Artborgissa ja opetusta 8 tuntia (pe 6.3. klo 18-21 ja la 7.3. klo 10-15). Hinta 95 €. Lisätietoa ja ilmoittautumiset: annanolli.com/kuvataidekurssit

**På Tero Annanollis målarkurs
bekantar vi oss med färgvärlden
och kompositionen inom
impressionismen.**

Kom med på kursen i Artborg 6-7.3, pris 95€!
Finskspråkigt. Anmälningar till
annanolli.com/kuvataidekurssit



Cinema Nikkilä

Cinema Nikkilä tuo isomman valkokankaan, jyhkeämmän äänentoiston sekä ensi-iltaelokuvat Topeliussaliin ja muuttaa sen kerran kuussa Sipoon omaksi elokuvateatteriksi.

Alkuvuonna valkokankaalla nähdään lukuisia odotettuja ensi-iltoja, mm. **Helene**, joka kertoo modernin taiteen mestarin **Helene Schjerfbeckin** elämästä ja suuresta rakkaustarinasta. Koko perheen elokuvista yksi odotetuimmista on helmikuussa ensi-iltansa saava **Heinähattu, Vilttitossu ja ärhäkkä koululainen**. Hillitön komedia **Se mieletön remppa** kertoo pariskunnasta, joka perii unelmiensa talon ja joutuu keskelle kaikkien aikojen remonttissoppaa. Laatu elokuvista tunnetun Klaus Härön uusi draamakomedia **Livet Efter Döden (Elämää kuoleman jälkeen)** saapuu valkokankaalle maaliskuussa. Yksi kevään odotetuimpia elokuvia on huhtikuussa ensi-iltaan saapuva **007 No Time To Die**, jossa Bondin roolissa nähdään **Daniel Craig**.

Elokuvanäytökset toteutetaan yhteistyössä Sipoon kunnan kulttuuripalvelujen ja StoryHill Oy:n kanssa. Liput 8–12 €.

Konseptet Cinema Nikkilä förvandlar Topeliussalen en gång i månaden till Sibbos bästa biograf med sin stora filmduk, massiva ljudåtergivning samt alla premiärfilmer!

*I början av året får njuta av premiärer som tex. Helene som berättar om bildkonstnären Helene Schjerfbeck's liv som regisseras av Antti J. Jokinen och i huvudrollen Laura Birn. Senare på våren ser vi bland annat Klaus Härös nya film **Livet Efter Döden** och nya Bond-filmen **007 No Time To Die** med Daniel Craig i huvudrollen.*

Konseptet förverkligas i samarbete med Kulturtjänsterna och StoryHill Oy. Biljetter 8–12€.



Kevään esitysjakso / vårens föreställningar:

7. – 8.2., 28. – 29.2., 17. – 18.4., 15. – 16.5.

www.storyhill.fi Facebook: Cinema Nikkilä



HELMIKUU FEBRUARI

14.2. Ystävänäpäivän konsertti & Tove Ljungqvist

Ystävänäpäivän konsertti Topeliussalissa klo 19.
Pääesiintyjänä Sipoolainen Tove Ljungqvist.
Liput 20 € Netticketistä ja ovelta. Järj. Sipoon
kunnan Kulttuuripalvelut ja Visans Vänner i
Östnyland.

3.2. Trio Continuo Pariisilaishattu

Lilla Villanissa klo 13. Trio Continuo yhdistää kolme eri taiteenlajia: musiikin, kuvataiteen ja tarinankerronnan. Näillä keinoilla trio tulkitsee Topeliuksen sadun Pariisilaishattu: kolme eri alan taiteilijaa työskentelee samanaikaisesti, mutta improvisoidut soolonumerot tekevät jokaisesta esityksestä hieman erilaisen.

Trio Continuo förenar tre olika konster; genom musik, bildkonst och berättandet framför Topelius saga Pariserhatten. Tre konstnärer uppträder samtidigt, turvis och samstämmigt, med sitt eget instrument. Assi Karttunen (cembalo), Anne Lihavainen (recitation) och Tiina Kolehmainen (visualisering)

6.2. Skrubiluttan Å Skrubilej

på Lilla Villan kl. 10. Trollen Skrubiluttan Å Skrubilej gästar Nickby och konserten innehåller låtar som berättar om trollens vardag i deras hemland Fantásien. Skrubiluttan Å Skubilej består av Marianne Maans och Désirée Saarela-Portin som båda är professionella folkmusiker. Konsertens längd, 45 minuter och riktar sig särskilt till barn under skolåldern, men passar för alla åldrar. Biljetter 8€, liput@lillavillan.fi

Kansanmuusikot Marianne Maans ja Désirée Saarela-Portin esittävät lauluja Peikkojen arkipäivästä. Peikot asuvat Fantasia-landiassa. Aiheina ovat mm. ystävyysuhteet ja tunteet. Konsertti sopii alle kouluikäisille. Esityskieli ruotsi.

8.2. Eläinten Karnevaali - dramatisoitu konsertti lapsille

klo 10.30 Lilla Villanissa. Esitys pohjautuu ranskalaisen Camille Saint-Saënsin 14-osaiseen *Eläinten Karnevaali* -sävellykseen, joka on sävelletty vuonna 1886. Säveltäjä itse on kuvailtu teosta eläintieteelliseksi fantasiaksi. Sävellyksen eri osissa eläimet seikkailevat karnevaali-



tunnelmissa. Piano ja puuvut: **Hanna-Mari Zinovjev**, Koreografia, tanssi ja teksti: **Vilma Tihlilä**. Liput: 5 €, ikäsuositus 0–8-vuotiaille, kesto 30 min, suomen- ja ruotsinkielinen.

Camille Saint-Saëns skrev Djurens karneval redan 1886. Kompositören beskrev själv den som en zoologisk fantasi. I styckets 14 delar ser vi olika djur i en karnevalsstämming.

8.2. Sipoon kamariorkesterin 10-vuotisjuhlakonsertti

klo 17 Sipoon kirkossa. Voiko tuolloin kolmikymmppisen Prokofievin ja reilusti viisikymmppisen Sibeliuksen teoksia kuunnella myös ajankuvina ensimmäisen maailmansodan jälkeisestä Euroopasta? Pianosolistina on David Munk-Nielsen ja konsertin johtaa Tapio von Boehm.

Sibbo Kammarorkesterns 10-årskonsert i Sibbo kyrka kl. 17 och på repertoaren bl. a. Prokofjev och Sibelius. Solist David Munk och Tapio von Boehm dirigerar.

9.2. Musiikillinen matka Italiaan – hyväntekeväisyys- konsertti

Topeliussalissa klo 15. Kauneimmat italialaiset iskelmät ja klassiset melodiat. Esiintyjänä **Pekka Leanderin** johdolla Ladies & Gents. Järjestäjä Sibbo-Pornainen

28.2.

Iiro Rantala: My Finnish calendar



Rotary Club. Liput 20€.

Välgörenhetskonsert i Topeliussalen med Ladies & Gents som uppträder med italienska klassiker. Arr. Sibbo-Pornainen Rotary Club. Biljetter 20€.

13.2. Sibbo Musikkolan oppilaat esiintyvät Topeliussalissa.

klo 18. Vapaa pääsy, ohjelma 5€.

Sibbo Musikkola elevafton kl. 18 i Topeliussalen. Fritt inträde, programblad 5 €.
www.sibbomusikkola.fi

14.2. Vändagsvisan i Sibbo med artister från Visans Vänner

i Östnyland i Topeliussalen kl. 19 med Sibbobon Anna Hultin som programvärd. På scenen bl.a. Somebody's Sisters, Sibbirds, Olle o Karin, Matte Fontell, Stella Jonasson, Stefan Paavola, Anssi Kamula och Tove Ljungqvist som huvudartist. Sibbobördige Singer-Songwritern Tove Ljungqvist, 22, skriver ner sina tankar om livet och komponerar dem till musik och är aktuell med radiosingeln "Vilse". Biljetter 20 € från Netticket eller vid dörren. Arr. Sibbo kommuns Kulturtjänster och Visans Vänner i Östnyland rf.

Ystävänpäivän konsertti Topeliussalissa klo 19. Pääesiintyjänä Sipoolainen **Tove Ljungqvist**. Liput 20 € Netticketistä ja ovelta. Järj. Sipoon kunnan Kulttuuripalvelut ja Visans Vänner i Östnyland.

28.2. Iiro Rantala: My Finnish Calendar

klo 19 Club Lilla Villan. My Finnish Calendar on pianisti **Iiro Rantalan** säveltämä vuoden mittainen sääkatsaus ankaran ilmaston maasta. Uusiin sävellyksiinsä Rantala on saanut tällä kertaa innostuksensa Vivaldin tavoin vuodenaajoista, joita Suomessa on tyypillisesti ainakin neljä. Rantala soittaa esityksessä suomalaisen kalenterivuoden, kaikki 12 kuukautta läpi. 12 erilaiseen kappaleeseen sisältyy myös suomalainen mielentila, joka liittyy läheisesti vallitsevaan säätilaan, ja joka melkein aina on pettymys. Liput 25/20€, liput@lillavillan.fi

Pianisten Iiro Rantalas komposition My Finnish Calendar är en väderleksrapport omfattande ett helt år i ett land med strängt klimat. För sitt nya verk har Rantala liksom Vivaldi hämtat inspiration från årstiderna. Biljetter 25/20€.

29.2. Valoa ja virtaa kylliin - konsertti

Lauluja Suomen luonnossa sopraano **Mari Karjalaisen** kanssa klo 14, Widegård, Paipisvägen 1134. Järj. Sipoon kunta. Vapaa pääsy. *Konsert på Widegården kl. 14 med sopranen Mari Karjalainen. Arr. Sibbo kommun. Fritt inträde.*



14.3.

Mahalia Jackson -konsertti

12.3. Åbo Svenska Teater

gästar Lilla Villan med pjäsen Prinsessan som inte kunde tala kl. 10. Prinsessan talar inte och drottningen och kungen ber om hjälp av landets befolkning: Ge prinsessan ett språk! I pjäsen spelar både dockor, skådespelare och rytmer viktiga roller. Längd 1 h, åldersrekommendation 6+, föreställningens språk är svenska, finska, finlandssvenskt teckenspråk och lite finskt teckenspråk. Biljetter 8€, liput@lillavillan.fi

Sadun prinsessa ei puhu ja kuningatar ja kuningas pyytävät apua maansa kansalta: antakaa prinsessalle kieli! Lapset Algot ja Vilgot lähtevät maailmalle ja Lohikäärmeen avulla he löytävät viittomakielen. Kun kaikki oppivat viittomaan, prinsessalle avautuu aivan uudet mahdollisuudet.

14.3. MAHALIA JACKSON -konsertti ja esitelmä Topeliussalissa klo 16.

Oopperalaulaja Tiina Sinkkonen on esiintynyt Suomen Kansallisoopperan ja Savonlinnan oopperajuhlien lisäksi monien oratorioiden ja passioiden alttosolistina ja on viime vuosina konsertoinut ympäri Suomea afroamerikkalaisella ohjelmistolla jazz-kokoonpanon solistina. Maaliskuussa hän esiintyy yhtyeensä kanssa Sipoossa!

Luento-osuuden pitää Ph.D. Nina C. Öhman, joka on musiikkitieteen lehtori Helsingin yliopiston filosofian, historian ja taiteiden tutkimuksen osastolla. Tällä hetkellä Öhman kirjoittaa kirjaa *“Women in the Business of Gospel Music”*. Sen yksi keskeisistä teemoista on Mahalia Jacksonin musiikillinen elämä.

MAALISKUUN MARS

Teeman käsittely pohjautuu erityisesti New Orleansissa ja Chicagossa tehtyyn arkistotutkimukseen.

Eric-Olof Söderström, piano, suoritti kuoronjohdon diplomitutkinnon Sibelius-Akatemiassa v. 1985 ja nykyisin Söderström toimii Porvoon ruotsinkielisen tuomiokirkkoseurakunnan kanttorina ja musiikinjohtajana.

Thomas Törnroos on jazz-rumpali & lyömäsoitintaiteilija sekä visuaalinen artisti ja kuvataiteilija.

Patrik Latvala, kontrabasso, on freelancemuusikko ja tuntiopettaja Porvoon seudun musiikkiopistossa ja työskentelee useiden eri tyyli-suuntien ja kokoonpanojen parissa. Liput Netticket tai ovelta 20€. Järj. Sipoon kunnan Kulttuuripalvelut.

Operasångaren Tiina Sinkkonen tolkar gospelsångerskan Mahalia Jacksons låtar i Topeliussalen kl. 16. Med sig har hon på piano Eric-Olof Söderström, Thomas Törnroos på trummor och Patrik Latvala på kontrabas. Konserten innehåller också en föreläsning (på finska) av Nina C. Öhman. Biljetter 20€ från Netticket eller vid dörren. Arr. Sibbo kommuns Kulturtjänster.

26.3. Nukketeatteri Sampo

Lilla Villanissa klo 10 pääsiäisesityksellä **Miau!** Esityksessä on mukana loruja, runoja ja lauluja, monipuolista nukketheateriosaimista sekä huumoria monen ikäisille. Kesto 40 min. Esiintyjät: **Susan Aho, Ivo Barić, Antero Reinistö.**

28.3. Valoa ja virtaa, jazzia ja jousia- konsertti

saksofonisti **Joonatan Rautio** kanssa klo 14 Mårsbackan kylätalolla Martinkylässä. Järj. Sipoon kunta. Vapaa pääsy. *Konsert med saxofonist Joonatan Rautio kl. 14 på Mårsbacka i Mårtensby. Arr. Sibbo kommun. Fritt inträde.*

29.3. Sopraano Reetta Haavisto ja pianisti Tuula Hällström

Lilla Villanissa klo 16. Konsertissa kuullaan mm. Ludwig van Beethovenin konsertti-aarioita sekä liedejä. Konsertti juhlistaa Beethovenin 250-juhlavuotta. Liput: 20/15 €, liput@lillavillan.fi
På flygelkonserten i Lilla Villan kl. 16 uppträder sopranen Reetta Haavisto och pianisten Tuula Hällström. Under konserten hör vi bland annat Ludwig von Beethovens konsertarior och lieder eftersom man firar Beethovens 250-årsjubileum.

26.3. Nukke- teatteri Sampo – Miau!





Soiva viikko Klingande veckan 30.3–3.4. Artborg 35

**Musiikkiopisto esittäytyy eri puolilla Sipoota koko viikon aikana. Lisätietoja www.porvoo.fi/musiikkiopisto-sipoossa
Musikintitutet i Sibbo presenterar sig på olika håll i Sibbo hela vecka. Mera info www.borgå.fi/musikintitutet-i-sibbo**

2.4. Anna Uschanovin varjoteatteriesitys

Aidantakainen Atlas Lilla Villanissa klo 10. Varjokuvien, puheen ja esineiden kautta Aidantakainen Atlas tuo palan metsän ihmeitä arjen keskelle. Esitys sopii kaikenikäisille. Tervetuloa löytöretkelle! Liput: 8 €, liput@lillavillan.fi, esityksen kesto 20 min.

Atlas på andra sidan staketet är en vandrars utflykt i skogen i Lilla Villan kl. 10. Med hjälp av skuggbilder, tal och föremål ger Atlas på andra sidan staketet oss en bit av skogens magi mitt i vardagen. Välkommen med på upptäcktsfärd! Längd: 20 min. Biljetter: 8 euro.

3.4. Soiva talo / Klingande huset

klo 16.30-18.30 Artborg 35. Musiikkiopisto Sipoossa kutsuu kaikki musiikista kiinnostuneet Soiva talo-tapahtumaan Artborgissa. Soitinesittelyä,

soitinkokeilua, aarrekarttasuunnistus, avoin muskarituokio...

Musikintitutet i Sibbo bjuder in musikintresserade i alla åldrar till *Klingande huset i Artborg*. Instrumentdemo, pröva på olika instrument, orientering med skattkarta, öppen musiklek mm.

Lisätietoja/Mera info www.borgå.fi/musikintitutet-i-sibbo & Facebook/Musiikkiopisto Sipoossa – Musikintitutet i Sibbo

4.4. Classics Never Die VII.

"The Lions" soittavat *Credence Clearwater Revival* hyväntekeväisyyskonsertissaan Topeliussalissa klo 15. Lipun hinta on 20 €. Tulot menevät hyväntekeväisyyteen Sipoon kunnan sisällä. Konsertti kahvitaukoineen kestää n. 2 tuntia. Järj. Lions Club Sibbo-Sipoo.

"The Lions" tar sig denna gång an Credence Clearwater Revival! Konserten går av stapeln i Topeliussalen kl 15. Biljett-

HUHTIKUU APRIL



9.4. Vuokko Hovatta ja Kolmisin

priset är 20€. Intäkterna går till välgörande ändamål inom Sibbo Kommun. Konserten med kaffepaus tar c. 2 timmar. Arr.: Lions Club Sibbo-Sipoo

8.4. Koko kylän Johannes-passio

Sipoon kirkossa Sipoon kamariorkesterin ja Sipoon Oratoriokuoron kanssa. J.S.Bachin Johannes-passio alkaa klo 18 ja johtajana toimii **Tapio von Boehm**. Leipzigin Nikolain-kirkossa pitkänäperjantaina vuonna 1724 ensiesitetty teos kuuluu pääsiäisen ajan traditioihin.

Hela byns Johannespassion i Sibbo kyrka kl. 18 tillsammans med Sibbo Oratoriekör och Sibbo Kammarorkester.

9.4. Vuokko Hovatta ja Kolmisin -yhtye

Lilla Villanissa klo 19. Vuonna 2017 perustettu Vuokko Hovatta Kolmisin-yhtye julkaisi kiitellyn debyyttialbuminsa Pysykää sängyssä sunnuntaisin. Ultra Brasta tunnetun laulaja **Vuokko Hovatan**, alttoviulisti **Atte Kilpeläisen** ja vibrafonisti **Panu Savolaisen** muodostaman yhtyeen albumin ohjelmisto koostuu kirjailija-runoilija **Riina Katajavuoren** värikkäisiin, vivahteikkaisiin ja paikoin humoristisiinkin teksteihin.

Ultra Bra-sångaren och skådespelaren Vuokko Hovatta, altviolinisten Atte Kilpeläinen och

kompositören och vibrafonisten Panu Savolainen bildar gruppen Kolmisin. Biljetter: 25/20 €, liput @lillavillan.fi

20.4. Sagan om Svanpojken

på Lilla Villan kl. 10 (samt fre 24.4!). Jykserge är både människa och fågel. Kom och upplev en spännande saga med musik som har berättats och spelats vid Volgas stränder för redan tusen år sedan. Berättelsen bygger på **Oili Sadeojas** manuskript Joutsenpoika Jykserg. På scenen **Lotta Ahlbeck** och **Ellu Öhman**.

21.4. & 22.4. Varjoteatteriesitys Joutsenen siipi

klo 10 Lilla Villanissa. Joutsenen siipi on esitys, joka perustuu marilaisiin uskomuksiin. Se on vahva tarina luonnon kunnioituksesta ja ystävydestä. Kerronnan kalevalainen tyyli ja poljento sekä puiset varjoteatterinuket kuljettavat tarinaa eteenpäin. Ohjaus ja käsikirjoitus: **Oili Sadeoja**. Lavalla **Anne Lihavainen**. Varjoteatterinuket **Tiina Kolehmainen**. Musiikki **Brian Eno**, **Deuter** ja **Petter Korkman**. Puvustus: **Teija Sivula**

23.4. Sagan om den lilla farbrorn

på Lilla Villan kl. 10. Pjäsen är skriven av Barbro Lindgren och på scenen står Dick Idman. Berättelsen handlar om ensamhet,

utanförskap och svartsjuka, men också om det viktigaste man kan ha i livet – nämligen vänner. Regi och på scen: Dick Idman. För barn 3-6 år, längd cirka 35 min.

25.4. Lasten Lauantai Lilla Villanissa.

Äkkivääriä flamingon sääriä Lilla Villanissa klo 10.30. Lausuntataiteilijoiden **Eero Ojalan** ja **Jussi Lankosken** runoesitys **Laura Ruohosen** teksteistä on on räväkkä, hauska ja notkea iloittelu kulinarismista, ystävyydestä ja lapsi-vanhempi-suhteesta. Esitys sopii yli 3-vuotiaille, kesto noin 30 minuuttia.

Fauna Humanan eläinhahmot seikkailevat tapahtumassa klo 11–13. Kaksikko on kaiken kansan keskelle ilmestyvä ihmeellinen musisoiva ja tanssiva seurue, jotka uteliaina etsivät leikkikaveria ja ystävää, joiden kanssa katsella kuvakirjoja. *Fauna Humana* on aina hyvän puolella ja puolustaa kansalaisia arjen apatialta!

Under Barnens lördag på Lilla Villan uppträder några av Finlands främsta diktrecitatörer, **Eero Ojala** och **Jussi Lankoski** med föreställningen *Äkkivääriä flamingon sääriä efter Laura Ruohonsens dikter* kl. 10.30.

Under Barnens lördag träffar vi dessutom mellan 11–13 Fauna Humana, som är ett

märkvärdigt dansande och musicerande följe, som uppträder mitt bland vanliga medborgare. Figurerna påminner om mänskliga djur och djuriska människor. Fauna Humana står alltid på det godas sida och försvarar medborgarna mot vardagens tristess!

28.4. UMO Helsinki Ensemble & Annimaria Rinne: Great American Songbook

Topeliussalissa. Laulaja **Annimaria Rinne** ja **UMO Helsinki Ensemble** tarttuvat ennakkoluulottomasti ”suuren amerikkalaisen laulukirjan” säkeisiin – eli 1920–1950-luvun suosittuihin Broadway-teattereiden sekä Hollywood-elokuvien musiikinumeroihin. Luvassa enemmän ja vähemmän kuultuja musikaalikklassikoita tyylikkäänä sovituksina.

Annimaria Rinne on helsinkiläinen laulaja, joka liikkuu rennosti jazzin ja viihdemusiikin alueella. Rinne on esiintynyt mm. Helsingin kaupunginorkesterin, **UMO Helsingin**, Turun filharmonian ja Pori Sinfoniettan solistina. Rinne saa tuekseen **UMO Helsinki Ensemble**n, jonka muusikoilla on mittava ura niin **UMO Helsinki Jazz Orkestran** riveissä kuin lukuisissa omissa projekteissaan. Klo 19. Liput 20€, ennakot Netticket ja Liveto.



28.4.
UMO
Helsinki
Ensemble &
Annimaria
Rinne



Toukokuu Maj

SIPOON
AAINET
SIBBO
TONER

23.5.

Harmo
ja minä:
Petri Kumela
& Vesa
Vierikko.

1.5. Vapunpäivän laulu- tervehdys mieskuoro Sibbo Sångarbröderien kanssa

Söderkullan torilla klo 12.00 ja
Kuntalan rappusilla Nikkilässä klo 13.

*Sibbo Sångarbröder sjunger in våren
på Söderkulla torg kl. 12.00 och på
Sockengårdens trappa i Nickby kl. 13.*

7.5. Luuviulu esittää: Mies, joka halusi nähdä koko maailman

klo 10 Lilla Villanissa. Esitys tuo
taianomaisesti ja humoristisesti koko
maapallon katsojien silmien eteen.
Kohderyhmä on 4–8 vuotiaat lapset.
Kesto 35 min. Esityskieli suomi. Esitys
soveltuu hyvin myös lasten ja vanhus-
ten yhteiseksi teatterikokemukseksi.
Liput 8 €.

*En interaktiv dockteaterföreställning
som bygger på en berättelse av Kaarina
Helakisa. Bordsdockorna, föremålen
och skuggteatern skapar dockteaterns
magiska värld. Här kan en val sjunga i
oceanen och djungeln växer ut ur tape-
ten. Biljetter: 8 €. Målgrupp: 4-8-åringar*

*samt seniorer. Längd: 32 minuter.
På finska.*

8.5. Teija Niku "Hetkessä"

Lilla Villanissa klo 19. Teija Niku on
häitaritaiteilija, jonka erityisosaamis-
ta ovat pohjoismainen ja balkanilai-
nen kansanmusiikki. Hetkessä on
syntynyt puhtaasti taiteilijan omasta
tarpeesta luoda uutta musiikkia,
ilman deadlineja tai ulkoapäin
saneltuja ehtoja, vahvasti intuition
luottaen.

*"Hetkessä" föddes ur en konstnärs
personliga behov av att skapa ny
musik. I centrum för materialet står
dragspelets uttryckskraft kombinerad
med Nikus musikaliska idiom.*

15.5. Sipoon Musiikki- koulun pianistien ja viulistien kevätkonsertti

Söderkullan kirkossa klo 18. Vapaa
pääsy. Tervetuloa! www.simus.fi
Sipoon Musiikkikoulu pianister och
violinister uppträder i Söderkulla
kyrka kl. 18. Fritt inträde. Välkomna!

17.5. Signe Brander-päivä, Rakkaudesta rakennuksiin

klo 15 alkaen Artborgissa. Järj.: Sipoon kunnan Kulttuuripalvelut, yhteistyössä Helsingin Kaupunginmuseo ja Helsingin Kaupunginmuseon Ystävät ry.

Av kärlek till byggnader, Signe Brander-dagen firas fr.o.m. kl. 15 i Artborg i Nickby. Arr. Sibbo kommuns Kulturtjänster i samarbete med Helsingfors stadsmuseum och Helsingfors Stadsmuséets Vänner rf.

17.5. Castor & Pollux ja Sipoon Kamariorkesteri yhteiskonsertissa

klo 17 Sipoon Kirkossa. Konserttia johtaa Tapio von Boehm.

Castor & Pollux och Sibbo Kammarorkester uppträder tillsammans i Sibbo kyrka kl. 17. Dirigerat Tapio von Boehm.

23.5 Harmo ja minä: Petri Kumela ja Vesa Vierikko

Sipoon Äänet Topeliussalissa klo 16. Kahden ylistetyn huipputaiteilijan, Sipoon Äänet –kitarafestivaalin taiteellisen johtajan **Petri Kumelan** ja tunnetun näyttelijän **Vesa Vierikon** esitys on kitaransoiton ja kerronnan ylistys ihmisen, eläimen ja luonnon yhteiselolle. Juan Ramón Jiménezin runollista proosaa "Harmo ja minä – Andalusialainen elegia" pidetään espanjalaisen Nobel-kirjailijan pääteoksena. Alkuperäinen teos

"Platero y yo" vuodelta 1914 kertoo Jiménezin ja hänen aasinsa Plateron (Harmon) kokemuksista, joissa kirjailija uskoo aasille mietteensä, tunteensa ja huomionsa elämästä pienessä Moguerin kotikylässään eteläisessä Andalusianssa. Kesto noin 1 h. Liput 20€ Netticket tai ovelta. Järj. Sipoon kunnan Kulttuuripalvelut.

Gitarfestivalen Sibbo Toners konstnärliga ledare Petri Kumela uppträder tillsammans men den folkära skådespelaren Vesa Vierikko med finskspråkiga "Harmo ja minä" i Topeliussalen kl. 16. Storyn baserar sig på berättelsen om Jiménez och hans åsna Harmo i en liten by i Andalusien. Längd ca 1 h. Biljetter 20€ från Netticket och vid dörren. Arr. Sibbo kommuns Kulturtjänster.

24.5. Pianoduo Marjaana Merikanto & Juho Keränen

Lilla Villanissa klo 16. Pianovirtuosoit **Marjaana Merikanto** ja **Juho Keränen** tarttuvat nelikäsisesti Lilla Villanin *Shigeru Kawai*-flyygeliin. Ohjelmassa mm. Franz Schubertin sekä Antonio Vivaldin musiikkia. Luvassa poikkeuksellinen iltapäiväkonsertti kaikenikäisille.

Pianovirtuoserna Marjaana Merikanto och Juho Keränen tar sig fyrehänt an Lilla Villans Shigeru Kawai-flygel. På repertoaren bland annat Franz Schuberts och Antonio Vivaldis musik. En unik eftermiddagskonsert för alla åldrar!



24.5.
Pianoduo
Marjaana
Merikanto &
Juho Keränen



KESÄKUUN JUNI

**7.6. Hembygdsfesten firas
kl. 14–16 på hembygdsmuseet Sibbesgården.**

**Gesterbyvägen 12. 04130 Sibbo. Traditionsenligt
program med hornmusik, folkdans, festtal, bygdemål,
buffe och guidning i museibyggnaderna. Arrangör Sibbo
hembygdsförening rf. Inträde för vuxna 10 euro.**

KIRJASTOTAPAHTUMIA BIBLIOTEKSEVENEMANG



Jos kirjaston kevään tapahtumat kiinnostaa, voit noutaa omasi esitteesi kirjaston tiskiltä Söderkullassa tai Nikkilässä.

Om du är intresserad av evenemang på biblioteken så kan du hämta en broschyr från verksamhetspunkterna i Söderkulla och Nickby.



sipoo.fi > tapahtumat / sibbo.fi > evenemang